

Mayo

# VOVINAMI

**Vovinam  
Vietvodao®**

La revista digital que te informa de todo lo que sucede sobre este arte marcial en España.

Año IV N° 45



## EXAMEN REGIONAL DE GRADOS DE CANARIAS

Se celebró el sábado 28 de abril en la Sala ICAM

**Vovinam Canarias.-** El pasado 28 de abril, en la Sala ICAM de Puerto de la Cruz (Tenerife), tuvo lugar la primera sesión del año del examen regional de grados de Canarias. Más información en la página 2 de esta revista y en la web [www.vovinamcanarias.es](http://www.vovinamcanarias.es)

**Vovinam Europa.-** Seguimos ofreciendo imágenes de lo que fue el pasado Campeonato de Europa de Vovinam Vietvodao celebrado en Italia el pasado mes de marzo, y de las que se podrá disfrutar en la página 3 de esta publicación.

**Vovinam Canarias.-** Durante el mes de abril se realizó la grabación de un nuevo reportaje de Vovinam para la televisión. En este caso, otra vez más, la televisión local Mi Tierra TV procede a preparar este reportaje para el programa "El Gimnasio con Lalo". Más información en la página 4 de esta revista y en

las páginas web [www.vovinamcanarias.es](http://www.vovinamcanarias.es) y [www.mitierratelevision.com](http://www.mitierratelevision.com)

**Vovinam Vietnam.-** Como consecuencia del Aniversario del fallecimiento del Maestro Fundador **Nguyen Loc** el 22 de abril se realizaron diversos actos en Vietnam, que pasamos a analizar con la historia de este legendario maestro en la sección "Profundizando en el Vovinam" en la página 5 de esta edición.

**Vovinam Mundial.-** Como es habitual, en esta revista, expondremos noticias sobre diversos acontecimientos que han sucedido en todo el Mundo relacionados con el Vovinam Vietvodao. Así, se podrá obtener información sobre distintas actividades realizadas en Vietnam, Marruecos, Bélgica e Italia, entre otros.



**Octavio Armada.-** Celebró su cumpleaños aprobando su examen de 1º cap. Por ambas cosas, le damos desde esta redacción, nuestra más sincera felicitación.



### Más fotografías.-

Un amplio reportaje fotográfico de la sesión de examen se ha publicado en las redes sociales Facebook y Tuenti, así como en la página web [www.vovinamcanarias.es](http://www.vovinamcanarias.es)

### Examen de grados regional de Canarias.-

El pasado sábado 28 de abril se celebró en la Sala ICAM de Puerto de la Cruz (Tenerife), la primera sesión del año de exámenes de grado regional de Canarias. El Tribunal examinador estuvo presidido por el maestro **Sergio Mora Hernández**, Director Técnico Nacional para España de este arte marcial, quien estuvo acompañado por el maestro **Juan Cid Argilles**, Vicepresidente de la Federación Europea de Vovinam Vietvodao (EVVF) y Consejero de la Federación Mundial (WVVF), así como por el maestro **Pedro González**, Presidente de la Asociación Vovinam Vietvodao España. A su vez, formaron también parte de dicho Tribunal los profesores **Gerardo Gutiérrez** (3º dang), **Sergio Farrais** y **Ovidio Pérez** (ambos cinturón negro, en

la actualidad amarillo, tras la última circular del Presidente del Consejo de Maestros, el Gran Mastro **Nguyen Van Chieu**).

También estuvieron presentes los profesores **Carolina Martín** y **Enrique Mora** (ambos 2º dang), que junto con la profesora cinturón negro **Inmaculada López** se encargaron de realizar un amplio reportaje de esta sesión de examen, cediendo posteriormente de forma desinteresada las fotografías a la Asociación española, lo que agradecemos profundamente.

Todos los asistentes coincidieron en el buen nivel técnico mostrado por los participantes, lo que pone de manifiesto el magnífico trabajo que se viene realizando en los últimos años. Tras detallar los resultados, se procedió a la entrega de los certificados.



Tribunal  
examinador

# CAMPEONATO DE EUROPA 2012

EN IMÁGENES (CEREMONIA DE APERTURA)



Fotos de Unión Vovinam Vietvodao Italia

# REPORTAJE PARA LA TELEVISIÓN



El viernes 20 de abril, en la clase del Gimnasio Bahía de Puerto de la Cruz (Tenerife) que tiene como horario habitual de comienzo las 20.30 horas, se procedió a la grabación de un reportaje para el programa de Mi Tierra

SERÁ EMITIDO EN EL  
PROGRAMA DEPORTIVO  
"EL GIMNASIO CON  
LALO"

Televisión "El Gimnasio con Lalo Martín". La grabación estuvo dirigida por el Maestro **Sergio**

**Mora Hernández**, Director Técnico Nacional, mientras que el entrenamiento fue coordinado por el maestro **Pedro González**.

Este reportaje, que tendrá una duración de 4 minutos en el referido programa, contendrá técnicas de entrenamiento de defensa personal, song luyen, tanto con armas como sin ellas, así como combate, tanto de puños - pié como de lucha vietnamita (vat).

A este entrenamiento grabado asistieron, entre otros, el profesor 1º dang y presidente del Instituto Canario de Artes Marciales, **Juan Pedro González Ojeda**, así como los profesores **Sergio Farrais**, **Inmaculada López**, **Juan José Alonso**, **Emiliano Rodríguez** y **Cristina González**.



# PROFUNDIZANDO EN EL VOVINAM

El Vovinam Vietvodao fue codificado por el Gran Maestro **Nguyễn Lộc** en 1938 en la capital vietnamita Hanoi. Con este arte marcial, introdujo cambios enormes en la terminología de las artes marciales, de forma revolucionaria, pues lo hizo mucho más fácil de aprender para los vietnamitas que las artes marciales de escuelas tradiciones. Sin embargo, cayó muy enfermo, y ya a partir del año 1957 tuvo que dejar la enseñanza, encargándose de ella su alumno más avanzado, el maestro **Lê Sáng** (DEP). Finalmente, el cuarto día del cuarto mes del año lunar de 1960, el Maestro Lộc falleció, dejando una viuda y nueve hijos (tres hijos y seis hijas). Fue enterrado en el cementerio de Mac Dinh Chi de la ciudad de Ho Chi Minh, pero como éste sería destruido en 1983, sus cenizas fueron trasladadas al Vo Duong del Maestro Lê Sáng, comúnmente conocido como Tô Duong.

Por ello, en la fecha de fallecimiento, además de celebrar el aniversario del mismo, en honor del Maestro Fundador, se procede a la realización del Tô Duong del examen de grados para maestros. Este año no iba a ser una excepción y por ello se realizó la correspondiente ofrenda, así como el examen para aquellos que se postulaban a cinturones 4º dang y superiores.

## ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DEL MAESTRO FUNDADOR NGUYEN LOC



# FOTOS PARA EL RECUERDO

En el año 2008 una expedición española viajó a Vietnam para entrenar con distintos maestros, entre ellos, el Gran Maestro Nguyen Van Chieu, examinarse para superar grados técnicos, ver competiciones y, también, hacer un poco de turismo para, de esa forma, realizar un viaje mucho más completo.



# ARTÍCULOS PARA EL RECUERDO

REVISTA VALLEDEPORTIVO.-



La ya desaparecida revista “Valledeportivo”, durante su existencia, procedió siempre a divulgar noticias relacionadas con el Vovinam Vietvodao. De esa forma, por ejemplo, en su nº 4, correspondiente a los meses de septiembre y octubre del año 1998 publicó varios artículos en su página 17, señalando el primero de ellos que, el pasado 21 de julio, refiriéndose al año 1998, se celebró en la ciudad de Ho Chi Minh (Vietnam) el campeonato del Mundo de Técnica de Vovinam Vietvodao. Hasta allí se desplazaron el orotavense Sergio Mora (2º dang) y el portuense Pedro González (1º dang), acompañados por el Maestro Patrick Levet (4º dang). Continúa este artículo afirmando que el éxito de estos competidores fue total pues se alzaron con un total de diez medallas en las distintas categorías, obteniendo Patrick Levet la mitad de ellas.

Asimismo, en la misma página ha otro artículo que anuncia la celebración del Cursillo Internacional de Vovinam Vietvodao que se realizaría en Icod de los Vinos (Tenerife) el siguiente mes de noviembre y que fue impartido por el Gran Maestro **Nguyen Van Chieu**, por aquel entonces 8º dang y en la actualidad Presidente del Consejo de Maestros.

Los artículos en esta revista, durante el tiempo de su existencia, como decíamos anteriormente, fueron constante, e incluso se acompañaba una colección de pósters de colección con distintas fotografías de Vovinam que se encontraban en el interior de las mismas, y del que alguna vez hemos hecho referencia en esta misma sección en ediciones anteriores. Así, en las distintas publicaciones se hizo referencia a distintos eventos, tales como campeonatos de toda índole, desde infantiles a absolutos europeos y mundiales, cursillos, entrevistas, etc. Esta revista sirvió de impulso a este arte marcial en el Norte de Tenerife, colaborando en promulgar el conocimiento general, pues tenía una tirada bastante considerable y, además, se repartía de forma gratuita.



# CLUB VOVINAM

A partir del próximo mes de junio habrá un nuevo grupo de entrenamiento para niños en el **Gimnasio Bahía** de Puerto de la Cruz (Tenerife), ya que las clases impartidas por el profesor **Juan Pedro González** tiene todas las plazas ocupadas. Esta nueva clase será dirigida por la profesora **Inmaculada López** (cinturón negro), y será todos los martes y jueves a las 17 horas.

De esa forma, los grupos de entrenamiento en el Gimnasio Bahía quedan establecidos de la siguiente manera:

Vovinam infantil (1): Lunes y miércoles de 19 a 20 horas. Profesor, Juan Pedro González (1º dang)

Vovinam infantil (2): Martes y jueves de 17 a 18 horas. Profesora, Inmaculada López (CN)

Vovinam adultos: Lunes, miércoles y viernes de 20:30 a 21.30 horas. Maestro, Pedro González.

Más información en el teléfono número 922 386 977 y en la web [www.vovinamcanarias.es](http://www.vovinamcanarias.es)





# Varios

## NUESTRO MÁS SENTIDO PÉSAME.-

Queremos transmitir nuestro más sentido pésame al profesor **Francois Berrier**, Director Técnico Nacional para Inglaterra, por el reciente fallecimiento de su padre. Sabemos que en estos duros momentos no hay consuelo, pero confiamos que nuestras palabras sirvan, al menos, para aliviar el dolor que se siente.



## PUBLICACIONES DIGITALES.-

Con motivo de la celebración del examen regional de Vovinam Vietvodao de Canarias, el período digital deportivo [www.realejosdeportivo.com](http://www.realejosdeportivo.com) publicó en su sección de artes marciales un artículo dedicado dicho evento.

Asimismo, también se hizo eco del referido evento el periódico digital [www.valletaoro.com](http://www.valletaoro.com). La publicación en estos medios de comunicación dio una mayor trascendencia mediática a este examen, y además, queremos aprovechar la ocasión para agradecerles el seguimiento que a todas las actividades que en el Norte de Tenerife se realizan en torno al Vovinam Vietvodao.

Por ello, desde esta sección queremos agradecer tanto a estas editoriales digitales como al resto de medios de comunicación que siempre prestan apoyo y colaboración al Vovinam Vietvodao,



## CUMPLEAÑOS DE LOS MES DE ABRIL.-

El pasado mes de abril cumplieron años, entre otros, **Jokin Domínguez Martínez**, **José Antonio Romero Barrios**, **Jordi Martínez Huete**, **Denis Kohnke Sosa**, **Diego Irigoien**, **Cathaysa Oramas Carrillo**, **Atilano Fernández Matos** (cinturón negro), **Carolina Martín Pérez** (2º dang), **Marco Antonio Rodríguez Perdomo**, **Máximo Martín Carballeda**, **Sergio Suárez Afonso**, **Jordi Calvo León** y el antes mencionado **Octavio Armada Martín**. Asimismo, cumplió también años **Lacramioara Ciobotaru** (Rumania), mientras que en Marruecos lo hizo su Director Técnico Nacional, el maestro **Hassan Abillat** (4º dang). En el otro punto del planeta, en Vietnam, cumplió años el maestro **Binh Dinh Nguyen** (4º dang), mientras que en México lo hizo **Fabián Salazar Vázquez**.

# TABLÓN DE ANUNCIOS

**Curso Nacional.-** Durante los días 9 y 10 del próximo mes de junio, se celebrará en Barcelona un curso nacional de Vovinam impartido por el Maestro **Sergio Mora Hernández**, Director Técnico Nacional. Más información:

[pre-espana@vovinam.es](mailto:pre-espana@vovinam.es)



Recordamos que todos aquellos que quieran dirigir sus preguntas, sugerencias e incluso ruegos a esta revista, podrán hacerlo a la dirección de correo electrónico [pre-espana@vovinam.es](mailto:pre-espana@vovinam.es). Confiamos en todos nuestros lectores para alcanzar un objetivo que nos hemos marcado para el año 2011 y con el que continuamos durante este año 2012, y que no es otro sino el conseguir una revista más participativa y en la que todos se sientan partícipes.

## NOTICIAS DEL MUNDO

### CAMPEONATO INFANTIL DE VOVINAM DE ITALIA.-

El 29 de abril se celebró en la ciudad italiana de Trecano el X Campeonato Infantil de Vovinam Vietvodao de Italia. Participaron más de 200 competidores con edades comprendidas entre los 6 y 13 años, tanto en categorías técnicas como de combate. El evento transcurrió en una bella jornada en la que los niños, superados los normales nervios de la competición, disfrutaron mucho.

Esta competición no es sino una muestra más del potencial que el Vovinam va adquiriendo en Italia, que también fue, como sabemos, el país anfitrión del pasado Campeonato de Europa de Vovinam Vietvodao.

Más información en la web [www.vovinamvietvodao.it](http://www.vovinamvietvodao.it)



### INTERCAMBIO DE CONOCIMIENTOS.-

En la ciudad belga de Modave, el 24 de abril, se celebró un taller con distintas artes marciales, en las que se intercambiaron conocimientos entre uno y otro estilo. Representando al Vovinam estuvieron presentes varios profesores belgas, dirigidos por el maestro **Le Huu Dai** (4º dang), quienes participaron en los talleres de las otras artes marciales, como estos en el de Vovinam. Además, hicieron una pequeña exhibición con el fin de demostrar el amplio repertorio de este arte marcial vietnamita. Más información en la página web [www.vietvodao.net](http://www.vietvodao.net)



### EXAMEN DE GRADOS EN MARRUECOS.-

El pasado mes de abril se celebró en Marruecos una sesión de examen de grados en la que estuvo presente el Director Técnico Nacional de este país, el maestro 4º dang **Hassan Abillat**. Además, en dicha sesión de examen estuvieron presente otros maestros, finalizando la misma, como suele ser habitual, con la correspondiente entrega de los certificados acreditativos del grado obtenido.



# JOSÉ RAMÓN VARGAS RUIZ

## Medalla de bronce en el Campeonato de Europa.

**VOVINAM.-** ¿Qué le atrajo del Vovinam para comenzar a practicarlo?.-

**José Ramón Vargas.-** En realidad fueron varias cosas, y entre ellas principalmente la variedad y la continuidad de defensas y técnicas que tiene el Vovinam y los recursos que ofrece que nos permiten tener los recursos necesarios en caso de conflicto para controlar tanto al adversario como a ti mismo.

**V.-** ¿Qué experiencia supuso el competir en un Campeonato de Europa?.-

**JR.-** Fue una experiencia muy buena. Enseguida me di cuenta del nivel tan alto que había y me alegré mucho por ello, porque sé que habrá que entrenar mucho, con voluntad y sudor, para dar tan buenos resultados como hubo en el pasado Campeonato de Europa y como esperamos que haya en el próximo Campeonato del Mundo.

**V.-** ¿Cuáles son sus próximos objetivos?.-

**JR.-** Mi próximo objetivo será participar en el Campeonato del Mundo que tendrá lugar en julio



de 2013 en París y, por tanto, la preparación física, técnica y mental que ello conlleva.

**V.-** ¿Cómo es el ambiente dentro del Vovinam?

**JR.-** El ambiente dentro del grupo es muy bueno. Asimismo, también hemos hecho amistad con personas que practican

Vovinam tanto en la Península como en el extranjero y eso, sinceramente, se agradece.

**V.-** ¿Qué le diría a alguien que tiene dudas para comenzar a practicar Vovinam.

**JR.-** Le recomendaría que lo practicase porque, desde mi punto de vista, es muy completo y creo que en ello coincido con muchas personas. Además, como decía anteriormente, el ambiente es muy bueno y, por ello, al mismo tiempo que uno aprende un arte marcial, también se lo pasa bien.

**V.-** ¿Qué opinión tiene de la revista Vovinam?.-

**JR.-** Me gusta mucho y me parece una buena iniciativa. Con ella se consigue que todos los que practicamos Vovinam

estemos al corriente de lo que va pasando, ya no sólo en nuestro país, sino en todos aquellos países en los que se practica el Vovinam Vietvodao.

**Muchas gracias.**

### Edita:

La ASOCIACIÓN VOVINAM VIETVODAO ESPAÑA quien se reserva todos los derechos, siendo este ejemplar gratuito, por lo que esta publicación no puede ser tratada en general sin la expresa autorización de la mencionada Asociación:

### Contacto:

[pre-espana@vovinam.es](mailto:pre-espana@vovinam.es)

### Asoc. Vovinam Vietvodao España

- Presidente: Pedro González
- Vicepresidente: Iñigo Varela
- Secretario: Antonio Morales
- Tesorero: Carolina Martín
- Vocal: Daniel Parro

### Ediciones anteriores.-

Para recibir ediciones anteriores de esta revista contactar con la Asociación VOVINAM VIETVODAO ESPAÑA

## VOVINAM

Calle Parque Las Flores, 36  
38400 - Puerto de la Cruz  
Tenerife - Islas Canarias

[www.vovinam.es](http://www.vovinam.es)